



## Maoin Buileachaidh Achd na Gàidhlig 2019/20 Gaelic Language Act Implementation Fund (GLAIF) 2019/20



Bha Bòrd na Gàidhlig toilichte taic-airgid a thoirt dhan 52 pròiseact seo tro Mhaoin Buileachaidh Achd na Gàidhlig 2019/20:

*Bòrd na Gàidhlig was delighted to award funding to the following 52 projects through the 2019/20 GLAIF fund:*

Còd / Code	Buidheann / Organisation	Pròiseact / Project	Tabhartas / Award
1920/3000	<b>Comhairle Baile Dhùn Èideann</b> Edinburgh City Council	<b>A' cur an gnìomh Plana Gàidhlig</b> Gaelic Plan Implementation	£28,500
A' fastadh Oifigear Corporra gus taic a chur ris a' Chomhairle a bhith libhrigeadh amasan a Phlana Ghàidhlig aca		Hiring a Gaelic Corporate Officer to support the Council in delivering the aims of its Gaelic Language Plan	
1920/3001	<b>VisitAlba</b> VisitScotland	Turning the Gaelic Tourism Strategy into Action	£26,000
Iomairtean a stèidheachadh airson Gàidhlig a bhrosnachadh mar pàirt de turasachd ann an Alba		Developing campaigns to promote Gaelic as part of tourism in Scotland	
1920/3002	Eden Court	Gaelic at Eden Court: Transformation Project	£30,000
A' fastadh Oifigear Gàidhlig agus Ealain Traidiseanta gus làthaireachd Gàidhlig nas làidire a chruthachadh sa bhuidheann		Hiring a Gaelic and Traditional Arts officer to give Gaelic a stronger presence within the organisation	
1920/3013	Comhairle nan Eilean Siar	Sgeama Greis Gnìomhachais	£10,800
Taic a chur ris an sgeama, Greis Gnìomhachais Ghàidhlig, aig a' Chomhairle gus cothroman-cosnaidh a thoirt do dh'oileanaich le Gàidhlig ann am buidhnean far a bheil Gàidhlig air a cleachdadh san àite-obrach		Supporting the Comhairle's Gaelic Work Experience scheme that provides work opportunities to students with Gaelic among organisations where Gaelic is the workplace language	
1920/3015	Comhairle nan Eilean Siar	Air an Rathad	£2,500
Sreath de thachartasan tro na h-Eileanan Siar gus foghlam tron Ghàidhlig agus dà-chànanas a bhrosnachadh am measg phàrantan le clann eadar aois 0-3		A series of events in the Western Isles to promote Gaelic-medium Education and bilingualism among parents of children aged between 0-3	
1920/3016	<b>Comhairle Pheairt is Cheann Rois</b> Perth and Kinross Council	Gaelic in the Community	£13,000
Prògram de chlasaichean agus tachartasan air feadh Siorrachd Pheairt gus cleachdadh na Gàidhlig a bhrosnachadh		Programme of classes and events across Perthshire to promote Gaelic usage	

## Maoin Buileachaidh Achd na Gàidhlig 2019/20 Gaelic Language Act Implementation Fund (GLAIF) 2019/20

Còd / Code	Buidheann / Organisation	Pròiseact / Project	Tabhartas / Award
1920/3017	<b>Comhairle Pheairt is Cheann Rois</b> Perth and Kinross Council	Gaelic in the Workplace	£7,500
Clasaichean agus mothachadh Gàidhlig do luchd-obrach na Comhairle		Gaelic classes and awareness for Council employees	
1920/3018	<b>Comhairle Pheairt is Cheann Rois</b> Perth and Kinross Council	Immersion activities	£2,600
Làithean bogaidh airson sgoilearan san àrd-sgoil bhon sgìre gus tighinn còmhla agus Gàidhlig a chleachdadh ann an diofar dhòighean		Immersion days for secondary school pupils in the area to come together and use Gaelic in different scenarios	
1920/3019	Newbattle Abbey College	Extending Gaelic and Celtic Studies in South-east Scotland	£12,000
Clasaichean agus tachartasan Gàidhlig sa Cholaiste		Gaelic classes and events at the College	
1920/3020	<b>Comhairle Siorrachd Dhùn Breatann an Ear</b> East Dunbartonshire Council	Meadowburn Primary School - Enhancement of Early Years provision	£12,000
A' cur taic ris an dreuchd, Neach-obrach nan Tràth-bhliadhnaichean Gàidhlig, ann an Siorrachd Dhùn Breatann an Ear airson leasachadh a dhèanamh air foghlam tron Ghàidhlig aig ìre nan tràth-bhliadhnaichean		Gaelic Early Years Support Worker position in East Dunbartonshire to help develop Gaelic-medium education provision for the early years	
1920/3022	<b>Comhairle Fhìobha</b> Fife Council	Plan 4 Fife	£26,800
Prògram de chlasaichean agus tachartasan air feadh Fhìobha gus cleachdadh na Gàidhlig a bhrosnachadh		A programme of classes and events across Fife to promote the use of Gaelic	
1920/3026	<b>Comhairle na Gàidhealtachd</b> The Highland Council	Birth to Three Strategic Partnership	£45,000
A' cur taic ri Luchd-obrach nan Tràth-bhliadhnaichean a tha ag obair air a' Ghàidhealtachd còmhla ri Care and Learning Alliance		Supporting Gaelic Early Years practitioners operating in the Highlands along with the Care and Learning Alliance	
1920/3027	<b>Comhairle na Gàidhealtachd</b> The Highland Council	Club Spòrs Bun-sgoil Ghàidhlig Loch Abar	£7,000
Club spòrs a ruith air Disathairne do sgoilearan sa Ghàidhlig		A sports club on Saturdays for students delivered through the medium of Gaelic	

## Maoin Buileachaidh Achd na Gàidhlig 2019/20 Gaelic Language Act Implementation Fund (GLAIF) 2019/20

Còd / Code	Buidheann / Organisation	Pròiseact / Project	Tabhartas / Award
1920/3028	<b>Comhairle na Gàidhealtachd</b> The Highland Council	Cur-seachadan Taobh A-muigh na Sgoile	£4,650
Sreath de thachartasan agus seachdain-còmhnaidh gus cothrom air spòrs, ceòl, dràma agus filmeadh a thoirt do sgoilearan a tha ann am foghlam tron Ghàidhlig aig deireadh na bun-sgoile agus tòiseach na h-àrd-sgoile		A series of events and a residential to provide opportunities for sport, music, drama and filming to Gaelic-medium education pupils towards the end of primary school and start of secondary school	
1920/3029	<b>Comhairle na Gàidhealtachd</b> The Highland Council	Gàidhlig airson Inbhich	£33,000
Clasaichean Gàidhlig a chur air dòigh do dh'inbhich air feadh na Gàidhealtachd		Arranging Gaelic classes for adults across the Highlands	
1920/3031	<b>Comhairle na Gàidhealtachd</b> The Highland Council	Gàidhlig san Àite-obrach	£10,000
App agus làrach-lìn dà-chànanach a chruthachadh gus cothroman air ionnsachadh agus mothachadh na Gàidhlig a thoirt do luch-obrach na Comhairle		Developing a bilingual app and website to promote Gaelic learning and awareness for Council employees	
1920/3033	<b>Comhairle na Gàidhealtachd</b> The Highland Council	Mòd Academy Initiative 2	£9,000
Prògram Acadamaidh a' Mhòid a lìbhrigeadh gus oideachadh ann an Gàidhlig, ceòl, bàrdachd agus còmhradh a thoirt do chloinn ann am foghlam luchd-ionnsachaidh na Gàidhlig ann an sgìre Inbhir Nis air thòiseach air Mòd Nàiseanta Rìoghail 2020		Delivering a Mòd Academy programme to provide Gaelic, music, poetry and conversation tuition to children in Gaelic learner education in the Inverness area in the run-up to the 2020 Royal National Mòd	
1920/3034	<b>Comhairle na Gàidhealtachd</b> The Highland Council	Prògram Taice do Bhun-sgoil Ghàidhlig Phort Rìgh	£6,000
Sreath de thachartasan taobh a-muigh na sgoile a lìbhrigeadh do sgoilearan na bun-sgoile ann an co-bhuinn ri Comunn na Gàidhlig		Delivering a series of extra-curricular events for students of the primary school in partnership with Comunn na Gàidhlig	
1920/3036	<b>Comhairle na Gàidhealtachd</b> The Highland Council	Gaelic Sports Leadership	£4,000
Trèanadh ceannais ann an spòrs a thoirt seachad do chloinn bhon Ghàidhealtachd agus na h-Eileanan an Iar sa Ghàidhlig		Providing sports leadership training to children from the Highlands and Western Isles through the medium of Gaelic	

## Maoin Buileachaidh Achd na Gàidhlig 2019/20 Gaelic Language Act Implementation Fund (GLAIF) 2019/20

Còd / Code	Buidheann / Organisation	Pròiseact / Project	Tabhartas / Award
1920/3037	<b>Leasachadh Sgilean na h-Alba</b> Skills Development Scotland	Gaelic Digital Content and Resources	£5,000
A' leasachadh ghòireasan ùra do phreantasan agus luchd-obrach nan tràth-bhliadhnaichean agus a' brosnachadh dhreuchdan Gàidhlig sna roinnean sin		Developing new resources for apprentices and early years support workers and encouraging Gaelic jobs within those sectors	
1920/3040	<b>Oilthigh Obar Dheathain</b> University of Aberdeen	CEFR-CLAG Test Implementation Pilot	£18,370
Deuchainnean agus goireasan a chruthachadh gus ìre comais luchd-labhairt na Gàidhlig a mheasadh mu choinneamh ìrean CEFR		Developing tests and materials to test Gaelic speakers' abilities in relation to CEFR levels	
1920/3042	Cairngorms National Park Authority	Gaelic Place Names: Promoting Gaelic Heritage in the Park	£12,500
Neach air greis gnìomhachais fhadastadh gus taic a chur ri tachartasan co-cheangailte ri dualchas na Gàidhlig sa phàirc		Employing an intern to support Gaelic heritage experiences in the park	
1920/3044	Sabhal Mòr Ostaig	Tachartasan Dheugairean	£10,000
Seachdain de thachartasan a stèidheachadh gus cothrom a thoirt do dheugairean an cuid Gàidhlig a chleachdadh ann an suidheachadh neo-fhoirmeil		Initiating a week of events to provide teenagers with an opportunity to use Gaelic in an informal setting	
1920/3045	Sabhal Mòr Ostaig	Tachartasan Gàidhlig	£3,000
Tachartasan a ruith aig a' Cholaiste airson oileanaich agus luchd-obrach gus Gàidhlig a chleachdadh taobh a-muigh suidheachadh acadaimigeach		Running events at the College for students and staff to use Gaelic outside of an academic setting	
1920/3047	<b>Oilthigh na Gàidhealtachd agus nan Eilean</b> University of the Highlands and Islands	Mothachadh don Ghàidhlig	£3,600
Seiseanan mothachaidh Gàidhlig a chur air dòigh airson luchd-obrach OGE		Running Gaelic awareness sessions for UHI staff	
1920/3048	An Lanntair	Oifigear na Gàidhlig	£19,800
A' fastadh oifigear Gàidhlig gus poileasaidh Gàidhlig na buidhne a chur an gnìomh, tachartasan Gàidhlig a chur air dòigh agus taic a chur ri ealain na Gàidhlig san sgìre		Employing a Gaelic officer to implement the organisation's Gaelic policy, run Gaelic events and support Gaelic arts in the region	

## Maoin Buileachaidh Achd na Gàidhlig 2019/20 Gaelic Language Act Implementation Fund (GLAIF) 2019/20

Còd / Code	Buidheann / Organisation	Pròiseact / Project	Tabhartas / Award
1920/3052	<b>Leabharlann nan Eilean Siar</b> Comhairle nan Eilean Siar Libraries	Faclan Òga & Faclan Òga a Deas	£5,000
A' ruith prògram de thachartasan Gàidhlig do dh'òigridh aig na fèisean litreachais, Faclan Òga, sna h-Eileanan an Iar		Running a programme of Gaelic events for children at Faclan Òga literature festivals in the Western Isles	
1920/3053	<b>Leabharlann nan Eilean Siar</b> Comhairle nan Eilean Siar Libraries	Gaelic OPAC	£1,750
A' cur Gàidhlig air an t-seirbheis catalog phoblach air-loidhne aig na leabharlannan		Translating the online public catalogue service of the libraries into Gaelic	
1920/3054	Comhairle nan Eilean Siar	Clasaichean Ùlpan	£40,000
Clasaichean Ùlpan a libhrigeadh ann an com-pàirt le Colaisde a' Chaisteil air feadh nan Eileanan Siar		Delivering Ùlpan classes in partnership with Lews Castle College across the Western Isles	
1920/3055	Comhairle nan Eilean Siar	An Cùrsa Nàiseanta 5 le cùrsaichean-còmhnaidh	£10,000
Seachdain-còmhnaidh a chur air dòigh do sgoilearan a tha a' gabhail a' chùrsa Nàiseanta 5 Gàidhlig (Luchd-ionnsachaidh) tro e-Sgoil		Arranging a residential week for students taking the National 5 Gaelic (Learners) course through e-Sgoil	
1920/3057	Comhairle nan Eilean Siar	Dualchas na Mara	£25,000
A' cur air dòigh tachartasan agus a' cruthachadh ghoireasan-sgoile gus dualchas na mara a bhrosnachadh ann am Bliadhna Oirthirean agus Uisgeachan na h-Alba 2020		Arranging events and creating school resources to promote marine heritage in Scotland's Year of Coasts and Waters 2020	
1920/3058	Comhairle nan Eilean Siar	Clasaichean Coimhearsnachd (Steòrnabhagh & air-loidhne)	£800
Clasaichean Gàidhlig a chur air dòigh ann an Steòrnabhagh agus air-loidhne do luchd-ionnsachaidh a tha dìreach air tòiseachadh air Gàidhlig ionnsachadh		Arranging Gaelic classes in Stornoway and online for learners who have just begun to learn Gaelic	
1920/3059	Comhairle nan Eilean Siar	Mire (Fèill Ghàidhlig)	£10,000
Fèill Ghàidhlig a chur air dòigh le measgachadh de thachartasan agus clasaichean gus Gàidhlig a bhrosnachadh.		Holding a Gaelic festival with a mix of events and classes to promote Gaelic	

## Maoin Buileachaidh Achd na Gàidhlig 2019/20 Gaelic Language Act Implementation Fund (GLAIF) 2019/20

Còd / Code	Buidheann / Organisation	Pròiseact / Project	Tabhartas / Award
1920/3060	Comhairle nan Eilean Siar	<b>Preantasachd</b> Trainee Gàidhlig Development	£17,600
A' cur chlasaichean Gàidhlig air dòigh do dhaoine a tha an sàs ann an sgeama preantasachd na Comhairle		Arranging Gaelic classes for people involved in the Comhairle's apprenticeship scheme	
1920/3063	<b>Oilthigh Dhùn Èideann</b> University of Edinburgh	Gaelic in Edinburgh Leaflet	£4,000
Ag ùrachadh agus a' foillseachadh bileag-fiosrachaidh mun Ghàidhlig ann an Dhùn Èideann		Renewing and publishing an information leaflet about Gaelic in Edinburgh	
1920/3064	<b>Oilthigh Dhùn Èideann</b> University of Edinburgh	Bùithtean-obrach Gàidhlig	£1,000
Bùithtean-obrach Gàidhlig a chur air dòigh do luchd-obrach agus oileanaich le clasaichean agus seinn		Arranging Gaelic workshops for staff and students with classes and singing workshops	
1920/3067	<b>Leabharlann Nàiseanta na h-Alba</b> National Libraries of Scotland	For the Record: A Gaelic Arts Access project	£25,000
Oifigear fhastadh airson taic a chur ri tasglannan foillseachaidh a' Chomunn Gàidhealach a chur air loidhne airson a' phobaill		Hiring an officer to publish publication archives of An Comunn Gàidhealach online	
1920/3068	<b>Oilthigh Ghlaschu</b> University of Glasgow	UofG Gàidhlig	£25,000
Prògram de thachartasan, pròiseactan agus iomairtean sanasachd gus Gàidhlig a bhrosnachadh ann an coimhearsnachd na h-oilthighe		A programme of events, projects and marketing campaigns to promote Gaelic within the university community	
1920/3069	<b>Comhairle Baile Ghlaschu</b> Glasgow City Council	Gaelic in Glaschu: A social and economic impact study	£15,000
A' cur air dòigh rannsachadh air buaidh na Gàidhlig ann an Glaschu		Initiating research on the impact of Gaelic in Glasgow	
1920/3070	<b>Coimisean na Croitearachd</b> The Crofting Commission	Gaelic Training Programme	£1,100
Clasaichean agus seiseanan mothachaidh Gàidhlig a chur air dòigh do luchd-obrach		Arranging Gaelic classes and awareness sessions for staff	

## Maoin Buileachaidh Achd na Gàidhlig 2019/20 Gaelic Language Act Implementation Fund (GLAIF) 2019/20

Còd / Code	Buidheann / Organisation	Pròiseact / Project	Tabhartas / Award
1920/3072	<b>NHS na Gàidhealtachd</b> NHS Highland	Slàinte	£20,000
Goireasan a chruthachadh gus seirbheisean slàinte a libhrigeadh agus ìomhaigh na Gàidhlig a thogail taobh a-staigh obair na buidhne		Developing resources to deliver health services and raise the profile of Gaelic within the work of the organisation	
1920/3075	<b>Glaschu Beò</b> Glasgow Life	Additional Learner Support	£5,200
A' libhrigeadh seiseanan mothachaidh agus seiseanan còmhraidh Gàidhlig do luchd-ionnsachaidh		Delivering Gaelic awareness and conversation sessions for Gaelic learners	
1920/3076	<b>Glaschu Beò</b> Glasgow Life	Gaelic Learning and Engagement at the Mòd 2019	£1,400
A' cur air dòigh seiseanan-cluiche tron Ghàidhlig do phàistean agus seiseanan mothachaidh do dh'ìnbhich aig a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail san Dàmhair 2019.		Arranging Gaelic-medium play sessions for children and Gaelic awareness sessions for adults at the Royal National Mòd in October 2019.	
1920/3078	<b>Glaschu Beò</b> Glasgow Life	Gaelic Volunteer Pilots	£3,250
A' cur air dòigh prògram saor-thoileach airson daoine a tha fileanta sa Ghàidhlig gus taic a chur ri luchd-ionnsachaidh		Creating a volunteer programme for fluent Gaelic speakers to support learners	
1920/3079	<b>Comhairle Earra-Ghàidheal is Bhòid</b> Argyll & Bute Council	Furan Gaelic Centre	£13,400
Tachartasan agus clasaichean a chur air dòigh aig an Ionad, Furan, san Òban		Arranging events and classes at the Furan Centre in Oban	
1920/3080	<b>Comhairle Earra-Ghàidheal is Bhòid</b> Argyll & Bute Council	Increasing the Use of Gaelic in Argyll and Bute	£25,000
A' fastadh oifigear gus tachartasan Gàidhlig a chur air dòigh agus taic a chur ri buidhnean Gàidhlig anns an sgìre gus pròiseactan a libhrigeadh.		Employing an officer to arrange Gaelic events and to support local Gaelic groups to deliver projects.	
1920/3081	<b>Comhairle Earra-Ghàidheal is Bhòid</b> Argyll & Bute Council	Gaelic Language Classes	£6,000
Clasaichean air-loidhne a chur air dòigh do luchd-obrach na Comhairle		Delivering online Gaelic classes for Council employees	



## Maoin Buileachaidh Achd na Gàidhlig 2019/20 Gaelic Language Act Implementation Fund (GLAIF) 2019/20

Còd / Code	Buidheann / Organisation	Pròiseact / Project	Tabhartas / Award
1920/3082	<b>Oilthigh Dhùn Èideann</b> University of Edinburgh	Ar sgeulachdan, ar gaisgich – sgeulachdan gaisgeil Gàidhlig do chloinn	£13,500
Goireasan-sgoile a chruthachadh mu dheidhinn beairteas na Gàidhlig a thaobh gaisgich agus sgeulachdan gaisgeil		Creating school resources about the rich Gàidhlig heritage of heroes and heroic stories	
1920/3084	<b>Comhairle Siorrachd Dhùn Breatann an Iar</b> West Dunbartonshire Council	Develop Programmes of Extra Curricular Activities	£2,700
A' cur air dòigh sreath de sheiseanan Gàidhlig taobh a-muigh na sgoile do chloinn agus teaghlaichean san sgìre		Arranging a series of Gaelic extra-curricular sessions for children and families in the area	
1920/3086	<b>Comhairle Siorrachd Dhùn Breatann an Iar</b> West Dunbartonshire Council	Support Wider Use Learning & Awareness of Gaelic within the Workplace	£2,300
Clasaichean air-loidhne a chur air dòigh tro e-Sgoil do luchd-obrach na Comhairle		Delivering online Gaelic classes via e-Sgoil for Council employees	
1920/3087	<b>Comhairle Siorrachd Dhùn Breatann an Iar</b> West Dunbartonshire Council	Support Public Authorities to increase profile of Gaelic	£6,000
A' leantainn leis an dreuchd, an t-oifigear leasachaidh Gàidhlig, agus iad a' cur plana Gàidhlig na Comhairle an gnìomh		Continuing the post of Gaelic development officer in implementing the Council's Gaelic language plan	
1920/3088	<b>Glaschu Beò</b> Glasgow Life	Gaelic CPD and Development provision	£10,000
A' cruthachadh chothroman tràanaidh do dh'oidean Gàidhlig agus a' leudachadh na h-àireimh de dh'oidean a tha san sgìre.		Developing training opportunities for Gaelic tutors and increasing the number of available Gaelic tutors in the area.	
<b>Taic iomlan airson nan 52 pròiseact</b> Total support across 52 projects		£652,620	

*Cuimhnichibh gun tèid na tabhartasan maoinachaidh seo a thoirt seachad nuair a ghabhas na tagraichean ri cumhachan a' chùmhnaid mar a tha e air a thabhan. Dh'fhaodadh gun tèid na suimeannan maoinachaidh mu dheireadh a lùghdachadh a rèir aithisgean air na cosgaisean mu dheireadh aig a' phròiseact.*

*Please note that these funding awards are conditional upon the applicant accepting the terms of the contract as offered. Final funding amounts may be reduced depending on final spending reports of the project.*